

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1957-1958

ZITTING 1957-1958

SEANCE DU 22 AVRIL 1958

VERGADERING VAN 22 APRIL 1958

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le projet de loi abrogeant l'arrêté-loi du 24 septembre 1942.

Verslag van de Commissie van Koloniën, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot opheffing van de besluitwet van 24 September 1942.

Présents : MM. Edg. DE BRUYNE, Président ; ANCOT, BLOCK, ESTIENNE, FLAMME, GILSON, MARTENS, PHILIPS, PHOLIEN, Mme VANDERVELDE, MM. WARNANT, YERNAUX et VAN REMOORTELT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi vise à supprimer une législation de circonstance que certains incidents survenus pendant la guerre avaient justifiée mais qui ne cadre pas avec les règles normales de l'administration de la justice.

Le texte de l'arrêté-loi dont l'abrogation est poursuivie comportait trois catégories de dispositions intéressant le Code d'organisation judiciaire (art. 71 et 77 actuels) et le Code de procédure pénale (art. 20bis, 20ter, et 61 actuels).

Il créait en faveur de certains fonctionnaires, Gouverneur Général, Vice-Gouverneur Général, Gouverneurs de Province et Inspecteurs d'Etat :

1° un privilège de juridiction (ou plus exactement la suppression d'un degré de juridiction) : pour les infractions qu'ils commettraient, ils relevaient directement de la Cour d'Appel (art. 70-77 « C.I.C. ») ;

2° un privilège en matière d'instruction : le magistrat instructeur était désigné par le Gouverneur Général qui décidait s'il y avait lieu de poursuivre.

RA 5529

Voir :

Doc. du Sénat :

304 (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp beoogt de opheffing van een gelegenheidswet die gerechtvaardigd was op grond van bepaalde incidenten tijdens de oorlog, maar die niet meer strookt met de normale regelen inzake rechtsbedeling.

De besluitwet waarvan de opheffing wordt voorgesteld, bevatte drie reeksen bepalingen met betrekking tot het Wetboek betreffende de rechterlijke organisatie (huidige artikelen 71 en 77) en het Wetboek van strafvordering (huidige artikelen 20bis, 20ter en 61).

Zij voorzag ten behoeve van sommige ambtenaren, namelijk de Gouverneur-Generaal, de Vice-Gouverneur-Generaal, de Provinciegouverneurs en de Staatsinspecteurs, in :

1° een voorrecht inzake berechting (of juist gezegd in de opheffing van een gerechtelijke instantie) : zij ressorteerden, voor de misdrijven die zij mochten begaan, rechtstreeks onder het Hof van beroep (art. 70-77 W.S.V.) ;

2° een voorrecht inzake onderzoek : de instruerende magistraat werd aangewezen door de Gouverneur-Generaal, die besliste of er aanleiding tot

RA 5529

Zie :

Gedr. St. Van de Senaat :

304 (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

Pour les infractions commises par le Gouverneur Général, c'est le Procureur Général qui procédait à l'instruction et le Ministre qui décidait s'il y avait lieu de poursuivre (art. 20bis et 20ter « C.I.C. »). Ces autorités avaient donc non seulement le droit d'injonction mais encore le droit de véto ;

3° l'interdiction à la partie civile de citer *directement* au répressif ces hauts fonctionnaires (art. 61 « C.I.C. »).

Dès 1946, un vœu a été émis par le Conseil Colonial en faveur de l'abrogation. La Commission de Réorganisation judiciaire, instituée par arrêté royal du 24 juin 1955, s'est également prononcée en ce sens, à l'unanimité de ses membres. Les autorités d'Afrique ont, enfin, émis un avis favorable.

Le Gouvernement a demandé la discussion d'urgence car le vote préalable du projet est indispensable à la réalisation de la réforme judiciaire générale que le Gouvernement a préparée.

Des membres ont regretté d'avoir dû prendre attitude sur le projet de loi avant d'avoir reçu le compte rendu des travaux du Conseil colonial sur cet objet.

Le projet de loi a été adopté par 7 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur.

W. VAN REMOORTEL.

Le Président.

E. DE BRUYNE.

vervolgen was. Voor de door de Gouverneur-Generaal begane misdrijven werd het onderzoek gedaan door de Procureur-Generaal en besliste de Minister of er aanleiding was tot vervolgen (art. 20bis en 20ter W.S.V.). Deze autoriteiten hadden dus niet alleen een vorderings- maar ook een vetorecht ;

3° een verbod aan de burgerlijke partij om die hoge ambtenaren *rechtstreeks* in strafzaken te dagvaarden (art. 61 W.S.V.).

In 1946 reeds wenste de Koloniale Raad de opheffing ervan. De Commissie inzake rechterlijke reorganisatie, ingesteld bij koninklijk besluit van 24 Juni 1955, sprak zich eveneens met algemene stemmen in die zin uit. Ten slotte hebben ook de autoriteiten in Afrika een gunstig advies uitgebracht.

De Regering heeft de spoedbehandeling gevraagd omdat het ontwerp moet goedgekeurd zijn, vooraleer de algemene gerechtelijke hervorming, die de Regering heeft voorbereid, kan worden doorgevoerd.

Sommige leden hebben het betreurd dat zij een standpunt tegenover het ontwerp moesten innemen, vooraleer het verslag over de desbetreffende werkzaamheden van de Koloniale Raad te hebben ontvangen.

Het wetsontwerp is met 7 stemmen bij 5 onthoudingen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever.

W. VAN REMOORTEL.

De Voorzitter.

E. DE BRUYNE.